

Produktbezeichnung / Product name:	Kondensmilch 7,5% Fett, 17,5%fft, WP Condensed milk 7,5% fat, 17,5% fft, WP
---------------------------------------	--

Variantenname/Nr. / Reference name/No:	KDM 7,5/17,5 WP	Revision Spezifikation / Document version:	04
		Gültig ab (TT/MM/JJ) / valid from (dd/mm/yy):	20.04.20

1. Allgemeine Angaben zum Produkt / General product information		
1.1	Bezeichnung des Lebensmittels gemäß Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 / Name of the food in accordance with Regulation (EU) No 1169/2011:	Kondensmilch, 7,5% Fett, 17,5% fettfreie Milchtrockenmasse, wärmebehandelt Condensed milk, 7,5% fat; 17,5% milk solids non fat, heat treated
1.2	Verwendungszweck / Intended use:	Lebensmittel zum allgemeinen Verzehr / food for normal consumption
1.3	Primäre Verbrauchergruppen/Zielgruppen / Primary consumer groups/target groups: Aber nicht geeignet / But not suitable:	Allgemeiner Verbraucher / generally consumer für Verbraucher mit abnormaler Immunktion (z.B. bestimmte Allergien)/mit bestimmten Nahrungsmittelunverträglichkeiten / for consumer with abnormal immune function (e.g. specific allergies)/with specific food intolerances

2. Produktspezifische Angaben / Specific product information		
2.1	Produktbeschreibung / Product description:	Kondensmilch, hergestellt aus in Fettgehalt und Trockenmasse eingestellter Milch, durch den teilweisen Entzug des Wassers eingedickt und durch Wärmebehandlung keimfrei gemacht. 7,5% Fett, 17,5% fettfreie Milchtrockenmasse. Condensed milk, produced from in fat content and dry matter standardized milk by the partial removal of water and heat treatment. 7,5% fat, 17,5% milk solids non fat.
2.2	Herstellungsverfahren / Description of production process:	Rohmilch separieren, Einstellen des Fettgehaltes, Erhitzen, Eindampfen (einstellen der Trockenmasse), Zugabe Stabilisator, Homogenisieren, Kühlen, Erhitzen, Kühlen, Abfüllen und Verpacken. Raw milk separating, adjusting the fat level, heating, evaporating (dry matter standardized) addition of stabilizer, homogenizing, cooling, heating, cooling and packaging.

3. Deklaration der einzelnen Zutaten gemäß Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 / Declaration of ingredients in accordance with Regulation (EU) No 1169/2011		
3.1	Zutaten / Ingredients:	Zutaten: Milch , Stabilisatoren: Carrageen (E407), Natriumphosphate (E339). <i>Ingredients: Milk, stabilisers: carrageenan (E407), sodium phosphates (E339).</i>
3.2	Für dieses Produkt ist nach deutschem und EU Kennzeichnungsrecht kein Zutatenverzeichnis erforderlich. / According to the German and EU food labelling legislation this product requires no list of ingredients.	
3.3	Informationen zu Stoffen oder Erzeugnissen gemäß Anhang II der Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 und ggf. mögliche und unbeabsichtigte Einträge von diesen sind unter Punkt 7 angegeben. / Information about substances or products referred to annex II of the Regulation (EU) No 1169/2011 and where appropriate possible and unintentional presence thereof are specified under point 7.	
3.4	Besondere zusätzliche Angaben gemäß Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 Art. 10 Abs. 1 / Additional specific information in accordance with Regulation (EU) No 1169/2011 Art. 10, para. 1:	

4. Sensorische Beschreibung / Organoleptical description		
4.1	Aussehen / Appearance:	rein, ohne Ansatz von Aufrahmung, keine Flockenbildung <i>pure, without fat separation, no flaking</i>
4.2	Farbe / Colour:	weiß bis gelblich <i>white to yellowish</i>
4.3	Geschmack / Taste:	artypisch, ohne Fremdgeschmack <i>characteristic, no foreign taste</i>
4.4	Geruch / Smell:	artypisch, ohne Fremdgeruch <i>characteristic, no foreign smell</i>
4.5	Konsistenz/Textur / Consistency/Texture:	leicht bis deutlich sämig, nicht klumpig <i>slightly to clearly creamy, no lumps</i>

Produktbezeichnung / Product name:	Kondensmilch 7,5% Fett, 17,5%fft, WP Condensed milk 7,5% fat, 17,5% fft, WP
---------------------------------------	--

Variantenname/Nr. / Reference name/No:	KDM 7,5/17,5 WP	Revision Spezifikation / Document version:	04
		Gültig ab (TT/MM/JJ) / valid from (dd/mm/yy):	20.04.20

5.	Durchschnittliche Nährwertangaben [Verordnung (EU) Nr. 1169/2011] / Average nutrition information [Regulation (EU) No 1169/2011]	pro 100g / per 100g	
	Energie / Energy (kJ)	551	
	Energie / Energy (kcal)	132	
	Fett / Fat (g)	7,5	
	davon gesättigte Fettsäuren / of which saturates (g)	5,2	
	Kohlenhydrate / Carbohydrate (g)	10,0	
	davon Zucker / of which sugars (g)	10,0	
	Eiweiß / Protein (g)		
	Eiweiß [=Gesamtstickstoff (nach Kjeldahl) x 6,25] / Protein [=total Kjeldahl nitrogen x 6,25]	6,1	
	Salz / Salt (g)	0,30	

6.	Produktspezifische Parameter / Specific product parameters	Einheit / Unit:	Min:	Max:	Referenzmethode oder validierte Alternativmethode / Reference method or validated alternative method:
6.1	Chemisch-physikalische Parameter / chemical-physical parameters:				
	Fettgehalt absolut (Mopro) / Absolute fat content (milk products)	%	7,5		DIN EN ISO 7208:2009 / §64 LFGB L 01.00-38
	Trockenmasse (Mopro) / Total solids content (milk products)	%	25,0		ISO 6731:2010
	Fettfreie Milchtrockenmasse (Mopro) / Non-fat milk solids (milk products)	%	17,5		§64 LFGB (vormals § 35 LMBG) L01.00-61
	pH-Wert / pH-value		6,1	6,6	VDLUFA VI C 8.2

6.2	Mikrobiologische Parameter / Microbiological parameters:	Einheit (KbE) / Unit (cfu):	Grenzwert / Limit value:	Referenzmethode oder validierte Alternativmethode / Reference method or validated alternative method:
	Gesamtkeimzahl (GKZ) / Total bacterial count (TBC)	/1g	neg.	DIN EN ISO 4833
	Salmonellen / Salmonella	/25g	neg.	DIN EN ISO 6579:2007 / § 64 LFGB L 00.00-20
	Listeria monocytogenes / Listeria monocytogenes	/25g	neg.	DIN EN ISO 11290-2:2005 / § 64 LFGB L 00.00-22

Produktbezeichnung / Product name:	Kondensmilch 7,5% Fett, 17,5%fft, WP Condensed milk 7,5% fat, 17,5% fft, WP
------------------------------------	--

Variantenname/Nr. / Reference name/No:	KDM 7,5/17,5 WP	Revision Spezifikation / Document version:	04
		Gültig ab (TT/MM/JJ) / valid from (dd/mm/yy):	20.04.20

7. Stoffe oder Erzeugnisse gemäß Anhang II der Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 in der aktuell gültigen Fassung / Substances or products according to annex II of Regulation (EU) No 1169/2011 in the currently valid version				
		enthalten / contain:	enthalten in / included in:	kann unbeabsichtigt enthalten sein / may contain unintentional:
7.1	Glutenhaltiges Getreide sowie daraus hergestellte Erzeugnisse / Cereals containing gluten and products thereof:	nein / no		nein / no
7.2	Krebstiere und daraus hergestellte Erzeugnisse / Crustaceans and products thereof:	nein / no		nein / no
7.3	Eier und daraus hergestellte Erzeugnisse / Eggs and products thereof:	nein / no		nein / no
7.4	Fisch und daraus hergestellte Erzeugnisse / Fish and products thereof:	nein / no		nein / no
7.5	Erdnuss und daraus hergestellte Erzeugnisse / Peanuts and products thereof:	nein / no		nein / no
7.6	Soja und daraus hergestellte Erzeugnisse / Soya and products thereof:	nein / no		nein / no
7.7	Milch und daraus hergestellte Erzeugnisse (einschl. Laktose) / Milk and products thereof (including lactose):	ja / yes	Milch / milk	nicht relevant / not relevant
7.8	Schalenfrüchte und daraus hergestellte Erzeugnisse / Nuts and products thereof:	nein / no		nein / no
7.9	Sellerie und daraus hergestellte Erzeugnisse / Celery and products thereof:	nein / no		nein / no
7.10	Senf und daraus hergestellte Erzeugnisse / Mustard and products thereof:	nein / no		nein / no
7.11	Sesamsamen und daraus hergestellte Erzeugnisse / Sesame seeds and products thereof:	nein / no		nein / no
7.12	Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10 mg/kg oder 10mg/l, als SO ₂ angegeben / Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10mg/kg or 10 mg/l, expressed as SO ₂ :	nein / no		nein / no
7.13	Lupine und daraus hergestellte Erzeugnisse / Lupines and products thereof:	nein / no		nein / no
7.14	Weichtiere und daraus hergestellte Erzeugnisse / Molluscs and products thereof:	nein / no		nein / no
7.15	Gegebenenfalls empfohlener Hinweis bzgl. möglicher unbeabsichtigter Allergeneinträge* / If applicable: recommended information regarding possible unintentional presence of allergens*			

* Hinweis: unbeabsichtigte Allergeneinträge, die nach interner HACCP-Analyse bzw. entsprechend der spezifizierten Angaben der Vorlieferanten nicht vollständig ausgeschlossen werden können. / Information: unintentional presence of allergens, which cannot be fully excluded according to internal HACCP-analysis or to the specified information of our suppliers.

8. Eignung für besondere Ernährungsformen / Suitability for specific forms of nutrition							
8.1	<p>Vegetarisch / Vegetarian</p> <p>Definition nach deutscher VSMK 2016: Kein Zusatz/Verwendung von tierischen Bestandteilen (ausgenommen Milcherzeugnisse, Kolostrum, Eier, Bienenhonig/-wachs, Propolis, Wollfett/Lanolin von lebenden Schafen). Unbeabsichtigte Einträge, die nicht dieser Definition entsprechen, werden toleriert soweit diese trotz geeigneter Vorkehrungen bei Einhaltung der guten Herstellungspraxis technisch unvermeidbar sind. / Definition according to the conference of the German consumer protection ministers 2016: No addition/use of animal components (except milk, colostrum, eggs, bee honey, -wax, propolis or wool grease/lanolin derived from the wool of living sheep). Unintended presence of products which do not comply with the definition are tolerated if they are technically unavoidable, despite appropriate precautions being taken in compliance with good manufacturing practices.</p>						
8.2	<p>Vegan /Vegan</p> <p>Definition VSMK 2016: Kein Zusatz/Verwendung von tierischen Bestandteilen. Unbeabsichtigte Einträge, die nicht dieser Definition entsprechen, werden toleriert soweit diese trotz geeigneter Vorkehrungen bei Einhaltung der guten Herstellungspraxis technisch unvermeidbar sind. / Definition according to the conference of the German consumer protection ministers 2016: No addition/use of animal components. Unintended presence of products which do not comply with the definition are tolerated if they are technically unavoidable, despite appropriate precautions being taken in compliance with good manufacturing practices.</p>						
8.3	<p>Laktoseintoleranz / Lactose Intolerance</p> <table border="1"> <tr> <td>Laktosegehalt / Lactose content <1,0g/100g</td> <td>nein / no</td> </tr> <tr> <td>Laktosegehalt / Lactose content <0,1g/100g</td> <td>nein / no</td> </tr> <tr> <td>Laktosegehalt / Lactose content <0,01g/100g</td> <td>nein / no</td> </tr> </table>	Laktosegehalt / Lactose content <1,0g/100g	nein / no	Laktosegehalt / Lactose content <0,1g/100g	nein / no	Laktosegehalt / Lactose content <0,01g/100g	nein / no
Laktosegehalt / Lactose content <1,0g/100g	nein / no						
Laktosegehalt / Lactose content <0,1g/100g	nein / no						
Laktosegehalt / Lactose content <0,01g/100g	nein / no						

Produktbezeichnung / Product name:		Kondensmilch 7,5% Fett, 17,5%fft, WP Condensed milk 7,5% fat, 17,5% fft, WP	
Variantenname/Nr. / Reference name/No:		KDM 7,5/17,5 WP	Revision Spezifikation / Document version: 04
			Gültig ab (TT/MM/JJ) / valid from (dd/mm/yy): 20.04.20
9. Weitere Angaben / Further details			
9.1	Sonstiges / Further information		-
10. Kontaminanten und Rückstände / Contaminants and residues			
Die gesetzlich festgelegten Richt- und Höchstwerte für Rückstände, Kontaminanten, Schwermetalle und Mykotoxine werden eingehalten. Dies sind insbesondere Verordnung (EG) Nr. 396/2005 über Höchstgehalte an Pestizidrückständen in oder auf Lebensmitteln pflanzlichen und tierischen Ursprungs, die Verordnung (EG) Nr. 1881/2006 zur Festsetzung der Höchstgehalte für bestimmte Kontaminanten in Lebensmitteln, die Kontaminanten Verordnung und die Rückstandshöchstmengen Verordnung - jeweils in der aktuell gültigen Fassung. / Guidance levels and maximum levels defined by law for residues, contaminants, heavy metals and mycotoxines are complied with. These are especially the Regulation (EC) No 396/2005 on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin, the Regulation (EC) No 1881/2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs, the German Regulation of limitation of contaminants in foodstuffs and the German Regulation of maximum levels of residues in foodstuffs - all in their currently valid versions.			
11. GVO-Status / GMO-status			
Das oben beschriebene Produkt ist gemäß den Verordnungen (EG) Nr. 1829/2003 über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel und (EG) Nr. 1830/2003 über die Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung von genetisch veränderten Organismen (GVO) kein genetisch verändertes Lebensmittel und/oder enthält keine aus GVO hergestellten Lebensmittel, Zusatzstoffe oder Aromastoffe. Ausgenommen hiervon sind zufällige oder technisch nicht vermeidbare Kontaminationen von in der EU zugelassenem GVO-Material bis zu einem Schwellenwert von 0,9%. Dementsprechend ist das Produkt nach der genannten Gesetzgebung nicht kennzeichnungspflichtig. / According to Regulation (EC) No 1829/2003 on genetically modified food and feed and (EC) No 1830/2003 concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms (GMO), the product described above is not genetically modified and/or does not contain foodstuffs, additives or flavours made out of GMO. Adventitious or technically unavoidable contamination of GMO-material authorised in the EU up to a marginal value of 0.9% is excluded. Therefore, the article does not have to be labelled in accordance with the above mentioned legislation.			
12. Lebensmittelsicherheit / Food safety			
DMK hat ein Qualitätsmanagementsystem implementiert, das unter anderem die Anforderungen eines nach GFSI (Global Food Safety Initiative) anerkannten Standards – i.d.R. International Featured Standard Food (IFS Food) - erfüllt. Im Rahmen der Sorgfaltspflicht unterliegen sowohl die Prozesse als auch die Endprodukte einer ständigen Kontrolle durch die Qualitätssicherung. DMK verfügt über ein Rückverfolgbarkeitssystem, welches die Produktions-Chargen auf der Grundlage der Anforderungen der EU-Basis Verordnung 178/2002 identifizieren kann. / DMK has implemented a quality management system which complies, inter alia, to the requirements of GFSI (Global Food Safety Initiative) recognized standards - ordinarily International Featured Standard Food (IFS Food). Within the framework of due diligence, both the processes as well as the final products are subject to a regular monitoring by the quality control. DMK disposes of a traceability system which can identify the production-lots on the basis of the requirements of the EU Food Safety Regulation 178/2002.			
13. Lebensmittelrechtlicher Status / Food regulatory status			
Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Basis Verordnung 178/2002 und dem Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB). Es werden die Anforderungen der jeweils aktuellen einschlägigen Bestimmungen des europäischen und deutschen Rechtes eingehalten. DMK Produkte werden auf der Grundlage der Guten Herstellungspraxis, der Guten Hygienepraxis sowie der Guten Laborpraxis hergestellt, geprüft und vertrieben. / The product complies with the requirements of the EU Food Safety Regulation 178/2002 and the German Food and Feed code (LFGB). The requirements of the current relevant regulations of European and German are respected. DMK products are manufactured, monitored and distributed on the basis of the Good Manufacturing Practice, Good Hygiene Practice as well as Good Laboratory Practice.			
14. Verpackungen / Packaging			
Konformitätserklärungen gemäß Verordnung (EU) Nr. 10/2011 über Lebensmittelkontaktmaterialien aus Kunststoff liegen zu den eingesetzten Primärpackstoffen vor. / Declarations of compliance according to the Regulation (EU) No 10/2011 on plastic food contact material of the applied primary packaging are available.			
15. Allgemeines / General remarks			
Die aufgeführten Informationen basieren auf dem Wissensstand zum Zeitpunkt des Ausgabedatums. Die Angaben sind den natürlichen und produkttechnischen Schwankungen unterworfen. DMK behält sich prinzipiell Änderungen im Hinblick auf eine Produktverbesserung oder Änderungen im Produktionsprozess vor. / This information is based on the state of knowledge at the date of issue. The details are subject to the natural and technological fluctuations. DMK reserves the right to general changes, in relation to product improvements or changes in the manufacturing process.			
Diese Produktspezifikation ist elektronisch freigegeben und daher ohne Unterschrift gültig. / This product specification is approved electronically and therefore valid without signature.			

DMK Deutsches Milchkontor GmbH • Industriestraße 27 • 27404 Zeven
Tel: +49 4281 72-0 • Fax: +49 4281 72-58297 • info@dmk.de